

欧洲第一本华文亲子共读杂志

欧洲华裔青少年协会
Europäischer chinesischer Jugendverband

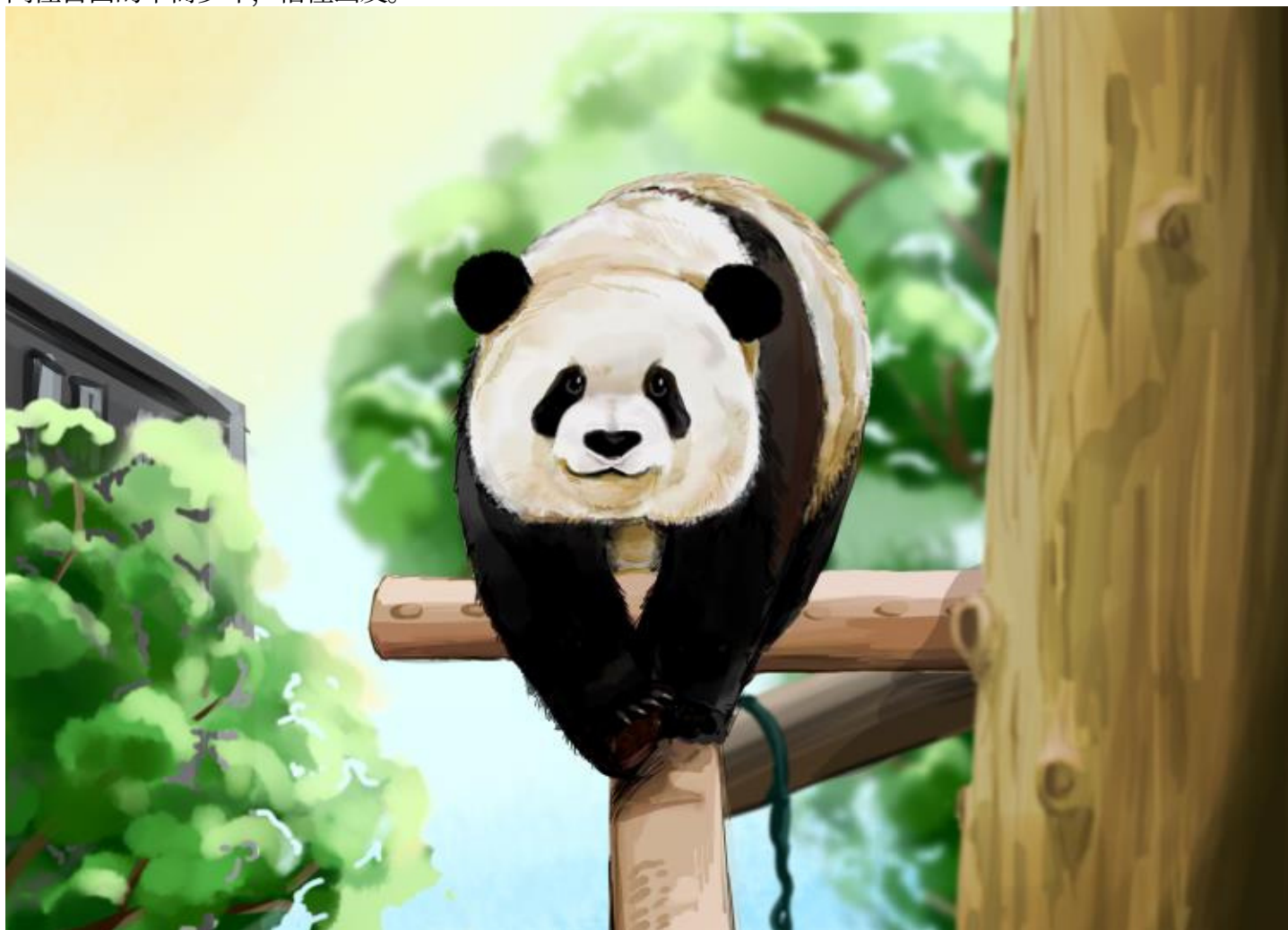
华翼

HUA YI

秋季刊

2023年10月

向往自由的华裔少年，懵懂出发。



封面/出逃的熊猫 作者/刘欣玥

专访特稿

探访在德国汉诺威的
中文图书馆「蓝书屋」

优秀作品

全球华校优秀
学生习作展

精彩原创

特别策划
少年的夏日游记

目录

秋季刊
2023年10月



- 02 卷首语
- 03 采访特稿 | 遇见「蓝书屋」
- 07 特别策划 | 少年的夏日游记
- 15 优秀作品 | 全球华校优秀习作展

- 25 原创推荐 | 熊猫界的顶流明星们
- 27 历史科普小知识 | 这是什么?
- 29 家中的科学实验
- 31 少年们的艺术走廊



- 32 互动中文游戏
- 33 夜读庄子
- 34 150年前的中国留学生
- 36 协会活动 | 博物馆之行 | 科普故事会

编辑部

出版发行 | 李琳

总编辑 | 彭可希

责任编辑 | 吕冬

版面编辑 | 叶明星 原晶 魏晓霞 刘欣玥

组稿校对 | 魏永刚



HUAYI 华翼

芬兰记忆 / 乌克兰艺术家 Iryne Zadnipriana
更多作品请浏览 www.facebook.com/Zadnipriana

卷首语

本期的封面来自奥地利18岁的华裔小画家刘欣玥，画的是北京动物园“出逃”的熊猫萌兰。这只呆萌又可爱的熊猫有翻出围栏的勇气，虽然被动物园及时“逮”了回去。我喜欢这傻萌和敢闯的勇气，都不知道要去哪，但尽管出发。

“我们未来的
愿景是把这本
杂志真正交到
华裔青少年们
的手中，她/他
们的创造更值得
期待。”

出发就能“遇见”，遇见「蓝书屋」，用我们熟悉的语言和文字与人连接。

出发就会“看见”，我们随着「少年的夏日游记」一起旅行，跳海牙的波浪，泡长白山的温泉，心情和太阳一样灿烂。

出发就可“预见”，从「全球华校优秀学生习作展」预见新一代华裔青少年的灼见和智慧。

都不知道要去哪，但尽管出发，只要出发，便是“岁月无虞，来日可期！”

《华翼》总编辑：彭可希

遇见一本书需要时机，遇见一群人也需要时机，
有一些遇见恰逢其时，就如--

遇见「蓝书屋」

在德国汉诺威市中心马斯街7号（Maschstr. 7）一栋1903年建的古迹保护建筑里，藏着一座中文图书馆，蓝灰色的外立面有宽大的窗户和柔美的浮雕。9月的一个周六，《华翼》小记者们穿过灰蓝色的拱门，在图书馆里与创办人卓诗苹和靳松展开了对话。



摄影 / 吕冬

我们的对话：

张育行：您好，我叫育行。我的问题是为什么要创办一个中文图书馆，又为什么要称这个图书馆为蓝书屋？

靳松：图书馆的名字蓝书屋的由来是因为你们刚刚在外头的时候，看到我们这栋房子是蓝色的，所以它就叫蓝书屋，就这么简单。之前它更蓝，真的是蓝色，我们起了名字以后，外面有一次装修，把它改成了灰蓝色。我们想这个名字比较中性，好记好叫，来找的时候知道那栋蓝色的就是图书馆的房子。

为什么会有这个图书馆吗？你们有没有注意到那个走廊里面大概下三排的书架都是小朋友们看的绘本。我也是个爸爸，我女儿刚刚上大学。我有一个经验，就是女儿小时候，我和我爱人两个人几乎每一天睡觉之前都给女儿读中文书。我觉得这是一个非常好的体验，陪伴孩子长大。

我们搬到这个办公室来以后，发现走廊很宽，顶层也很高，这个公共的区域，平时工作用的很少，我们就想能不能把它利用起来，大家商量就请人做了这个书架。

国内有好朋友，他们是出版方面专业人士，我们一起挑了大概有大半年的书，首先是儿童的绘本。我觉得读绘本对我们自己的语言，对我们的身份认同，对亲情的关系是非常好的方式。书籍运过来一共有9000多本，其中差不多有4000本是为你们准备的，其他呢，就是文史方面的，文学方面的，非虚构方面的书籍。

我想，我们平时如果除了日常生活以外，能够保持一个阅读的习惯，是一件很好的事情。

“图书馆是一个固定的地方，去了就很放松的地方。”

诗苹：我还可以补充一下，我觉得在我自己的成长经验跟记忆里，图书馆是很重要的一部分。小时候的周末，我妈妈工作很忙，我就去图书馆看书。当时有些大姐姐会在那里讲故事，图书馆是一个固定的地方，去了就是很放松的地方。

我们都是说中文，我来德国已经快30年了，我就在想，这边如果有一个可以看中文书的地方，那多棒呀，对吧？所以我们现在就有了这么一个地方。你们现在可以看孩子的书，长大了以后可以来看大孩子或者是大人的书。这里的书，从小时候到长大，都是可以利用起来的。



图/ 蓝书屋

宋雨晨：您好，我叫菲菲，我的问题是这里借书的人是大人多还是小孩多？有外国人来借书吗？借书需要钱吗？可以借多久，还有要是超过时间的话会罚钱吗？

诗苹：我觉得你提的问题特别的好，而且特别的重要。我们现在登记在系统里的有176个人，当中大概1/3左右是小朋友或者是青少年。虽然小孩子的人数比较少，但是他们借的书比大人多很多。他们常常来，一次来会借四五本，大人来的时候他可能只借一两本。

每一个人都可以来使用图书馆，都可以来借书。如果你是18岁以下的小孩，或者是你是学生，你还在读书，又或者你是65岁以上的，已经退休的人，我们是不收费用的，其他在工作的大人，一年收十欧元的图书馆使用费。



摄影 / 吕冬

如果你逾期的话，我们不会罚钱的，我们会跟你说，请你把书拿来还，我们会提醒你有空的时候带来还。

然后你刚刚问说有没有外国人来借书。我们的邻居是一个外国人，他的中文讲得比我还要好，他就常常来借书，所以确实有外国人来借书的。

原路：买回来的书到书架上还要做什么？还需要多长时间？

靳松：书架上的这些书几乎99%都是在国内买的，少数是在香港和台湾出版发行的。在有这个图书馆之前，我们和很多你们的爸爸妈妈一样，可能回国会自己背书过来，但是你看到的这个9000本书是大概花了六个月时间挑选的，基本上都是在国内的实体书店里买的。我们把它们分装好，列出清单，装在纸箱里，一共装了183个纸箱，用一个很大的货柜，海运运来的。



摄影 / 吕冬

到了这里以后，我们首先要把它拆开来分类，要给它贴上标签，放到书架上去。还要登记录入系统，这样借的时候可以在电脑上有一个登记。

诗苹：最近我们图书馆在做另外的一个事情。因为大部分的书是没有包书皮的，现在我们希望这个书能保持得比较久，所以我们准备了书膜，在做一个包书的工作。

所有书都上架以后，我们才发现包书是必须要做的一个工作。所以现在很多来这里读书的叔叔阿姨，如果有空的话，就会坐下来帮我们包几本书，或者是他发现他要借的那本书还没有保护膜，就先把它做好再带回去。

宋雨晨：这里有这么多本书，你们怎么找到要借的书呢？

靳松：我们的书分了很多类，比如说，你对拍照片有兴趣，你可以在我们的书目里面去找摄影。或者你对哲学有兴趣，你可以找哲学在这个底下看有没有书你有兴趣，而我们摆放的时候是放在书架固定的位置。

在这个书架的这个区域，我们有A或者是A1，这样子把它纵行或者横行分行，这样我们通过这个信息可以知道哪一块是哪一类书。

张育行：在办图书馆的过程中，有没有过什么有趣的事儿，或者又有没有什么困难的事？

靳松：有趣的事其实还挺多的。你们进门之前有没有看到一面玻璃，上面有我们的Logo。Logo是怎么来的，我觉得这就是我们最开始的一个有意思的事情。请诗苹来给大家介绍一下。



图/ 蓝书屋

诗莘：我们觉得要做一个图书馆，希望把它做的漂亮，让别人能记住，就要有个名字，要有一个Logo。碰巧，我有一个朋友，她是专门做平面设计的，比如州立博物馆所有的海报都是她做的。她做的东西我们很喜欢，所以后来我就去问她说，我们是图书馆，我们希望这个图书馆有很多人会来，大家会对人做一个思考，而且我们的重点是人，当然书也很重要了，我们希望能用书把人连在一起。

“我们希望大家会对人做一个思考，重点是人，当然书也很重要了，我们希望能用书把人连接在一起。”

首先她做了一个圆顶，灵感是从楼下你们进门的时候，门上面有一个圆顶来的。圆顶看起来有点像你的头，但是又有点像太阳上升的时候，它有一些寓意在里面。中间有一个L，是不是觉得像鼻子？这个L也有很多别的寓意，比如说蓝的拼音就是L，德语读书Lesen也是L，爱——Liebe，笑——Lachen都是L，L有很多很好的意义。下面这个小杠杠呢，你可能会觉得是一个人的嘴巴，小杠杠就是德文里的Bindestrich，他是一个小小的连接号，把大家都连在一起了。

靳松：还有一些就是读者来的时候，我们会有一些好的讨论，也是很有趣的事儿。

比如有一个照片集，一位读者朋友第一次来的时候就说，“这套书我当时参与编辑的”。原来他在读大学的时候，学校组织了一个编辑出版资料书的项目，正好就是这套照片集。他在中国山东

跨了世界到芬兰去读书，后来又在汉堡教书，再后来来到汉诺威的蓝书屋，看到一个他以前参与过的项目的作品，这是多么有缘份的事儿啊。

诗莘：有什么困难呢？有些小朋友很调皮，用来拿书的那个梯子，我们希望小朋友尽量不要往上爬，因为可能有危险。梯子是拿书的一个方式，它并不是一个游乐场，这边掉下来会很疼的。其它其实没有什么特别困难的事，因为爱读书的人，性格都蛮好的，大家互相相处，也都非常尊敬彼此。这个也是我们觉得特别高兴的地方。

原路：这里除了读书和借书，还可以做什么？

靳松：这个问题提的很好。刚才诗莘阿姨说那个小的线代表着连接。我们平时和别人相处，很多是工作上的关系，工作是同事客户，像你们在家里面和爸爸妈妈在一起，学校和你们同学在一起，那还有没有另外一种可能？就是我们都喜欢一个故事，所以遇到了一起。

我不知道你们有没有看过一个绘本叫《丁丁历险记》，我特别喜欢，很好的一个绘本，到现在可能快要一百年了。如果你也刚好喜欢，那我们就可以一起聊聊这个故事。我在想，如果有一个图书馆，除了看书以外，把喜欢看书的人，喜欢同一个故事的人，有非常不一样经验的人，聚集到一起碰到，就很有意思。



图/ 蓝书屋

所以我们图书馆有一个Motto（宗旨），叫做：人，书，遇见。就像今天我们在这碰到一样。除了最基本的借阅以外，我们也想让大家来讲讲自己的故事，我们有定期的活动，有很多不一样的话题。

我们的第一个故事，是有一个读者带他的孩子来看书，我们碰巧知道他是从乌克兰带着一家老小开车逃离那个战场，绕到巴黎、瑞士，再到德国。他谈吐思路非常清晰，我们就邀请他来讲他的故事。还有刚才提到的那个编老照片的那个叔叔，是一个做专业设计的教授，他来给我们讲讲设计里面和人有什么关系？他们怎么在设计里面考虑到人的需要？

有一个概念叫做真人图书馆，就是我们阅读我们自己。每个人其实就是一本书，听别人分享不一样的故事，又多了一个思想的，精神的，情感的连接，我们希望能够除了书，人也在这儿碰到。

原路：对蓝书屋的未来有什么打算？可以不可以卖吃的，或者设一个小朋友的游戏间，小教室？

诗萃：都有可能哦，小朋友们有什么想法都可以跟我们交流，我们都可以一起讨论将来做什么。

蓝书屋希望能和大家一起，在异国他乡，分享阅读，丰富生活。未来我们希望和相关的华语媒体、中文教育机构建立合作，定期组织讲座和交流活动；蓝书屋也会持续支持来自华语地区的学者和专业人士来德国访学交流，在文化教育和艺术方面增进不同地区，不同背景的华人之间的连接和理解。

在触摸屏和算法当道的时代，希望蓝书屋可以成为大家的精神社区。

我们的感想：

一年以来，我在汉诺威经常去蓝书屋借绘本，漫画和知识百科全书。

今天我，菲菲和育行第一次作为小记者采访蓝书屋。蓝书屋创始人诗萃阿姨和新松叔叔为我们准备了很多好吃的饼干。我们每个人都问了他们问题。他们都很耐心，仔细地回答了我们。

我最喜欢关于蓝书屋的知识，是它的Logo组成：它既像一张整洁的人脸，又像几个有意义的符号：房子上半圆玻璃窗，德文读书的首字母或者拼音蓝色首字母，还有一条连接大家的短横。

通过这次采访，我觉得这个书屋办得很好，我想今后要多来这里看书，借书，借游戏和参加它组织的活动。也许还可以来这里做志愿者帮忙。

原路/9岁 4年级

我非常开心能和育行，路路一起当小记者，来采访我们汉诺威中文图书馆蓝书屋。诗萃阿姨先带我们参观图书馆，我看到很多很多书，里面也有我读过的一些绘本。

诗萃阿姨和新松叔叔还跟我们介绍蓝书屋的LOGO，我感觉特别有意思。它不仅是蓝书屋的蓝拼音字母，也是德语的lesen(读书)，还有Liebe(爱)和lachen(笑)。让我感到惊奇的是诗萃阿姨说有中文很好的外国人也经常来这里借中文书。

当完小记者后阿姨还给我办了一张卡，我借四本书。我很喜欢蓝书屋，也想把蓝书屋介绍给我一起学中文的小朋友，我以后要经常来这里读书和借书。

宋雨晨/9岁 4年级



从左到右：张育行，原路，宋雨晨
摄影 / 吕冬

今天我跟华翼杂志的主编阿希阿姨和另外两位小记者菲菲和原路一起去汉诺威中文图书馆——蓝书屋，采访它的创办人新松叔叔和诗萃阿姨。

这是我第一次当小记者，在门外集合的时候感到很紧张，但是当我走进蓝书屋，就感觉没那么紧张，因为我以前经常来借书看书，这里对我来说非常熟悉。而且新松叔叔和诗萃阿姨都非常温和，也很耐心，让我感觉很舒服。

我们问很多问题，其中我最感兴趣的是：“创建蓝书屋的初衷是什么”。新松叔叔说他和他的妻子经常给他们的孩子读中文书，他们十分享受那段时光，希望能够让更多的人可以感受到这份快乐，让更多的孩子喜欢上中文书。我觉得他们的想法真是很棒！有蓝书屋，妈妈就不用每年从中国寄几箱书过来！这里有比家里多很多的各类图书，真是看也看不完。

我真喜欢蓝书屋！

张育行/10岁 6年级

来自夏天的信

我暑假的快照



来自：潘颜，11岁

2023年暑假，我们全家踏上了回国的旅程。我见识了祖国的大好河山；品尝了中华美食；在蔚蓝的大海里畅游。我和弟弟都爱上了中国，恋恋不舍，期待下个暑假。

来自：格格，七岁



我暑假的快照



来自：赵夏涵，7岁



「少年的夏日游记」

编者按：

海牙游记的作者徐伯阳写道：“美好的时光总是过得很快。”所幸文字可以为我们留下记忆的片段。旅途中初次遇见的壮丽风景，可爱的人，快乐的故事，在少年们的笔下，鲜活又真切。在荷兰的海边玩沙戏水，登上长白山遥望天池，乘小船穿过马耳他蓝洞，在苏格兰高地体验“霍格沃茨列车”，游上海杜莎夫人蜡像馆，品尝希腊美食，在普洱茶山亲手采茶……就让我们跟随来自世界各地的稿件去游历一番吧。

📍 荷兰，海牙

作者 / 徐伯阳

2023年7月2日，我们全家人到荷兰海牙的沙滩上玩儿了一天。

海牙是一座美丽的海滨城市，我们每年夏天都会去那里，因为我和姐姐很喜欢大海。海牙离我们家很远，要开三个小时的车才能到达。当爸爸还在找停车位的时候，我和姐姐就已经迫不及待地想要奔向大海了。

我们在海边用沙子堆了一个城堡，然后在城堡四周挖了一条护城河。我们找到了一只螃蟹，正好把城堡当作螃蟹的家。姐姐把贝壳，海草，和石头放了进去，用来装饰螃蟹的新家。最后我和姐姐还用沙子堆了一堵大墙，不让海水进到城堡里去。这样城堡就不会被淹没了。

“我觉得最好玩的游戏就是跳波浪。当一个波浪打过来的时候，我们就要跳过去。”



图：荷兰海牙

城堡搭完之后，我们又在水里玩儿了很多游戏。我觉得最好玩的游戏就是跳波浪。当一个波浪打过来的时候，我们就要跳过去。我们比赛谁跳得更高，更远。

我们家的小狗Yoyo也很喜欢在海边玩儿。妈妈故意把它的球埋到沙子里，让它去找。Yoyo的鼻子特别灵，每次都能很快地找到。每当它找到球的时候，就会兴奋地摇着尾巴，很快地跑到妈妈身边去，好像在说：“看看我多棒！”。

美好地时光总是过得很快。离开的时候，我和姐姐带了一些贝壳当纪念品。美丽的海牙明年见！

📍 中国，长白山

作者 / 林天逸Nuess, 12岁

今年暑假，我们全家去了长白山旅游。长白山是指一条西南至东北走向，绵延上千公里的一系列山脉，也是中国东北东部山地的总称。我们去看的是吉林省的部分山脉。飞机快到的时候，我从机舱往下看，只见一片连绵不断、郁郁葱葱的山脉，非常的雄伟和壮观！

长白山的主峰白头峰，是一座休眠的活火山，火山口为天池。山上有各种各样的树。我们看到最多的是白桦树和松树。天池位于长白山顶，属火山口湖，为中国最深的湖泊。朝鲜占天池的54.5%，中国占45.5%。我们在天池旁边看到了边境的铁丝网。由于天池是火山口湖，因此周围的石头全是灰黑色，没有树木，只有矮矮的野花。天池的水面海拔为2194米，降雨量充沛，山上经常云雾缭绕，一天内天气变化很快，旅游的人很难看到天池的全部面貌。我们登山两次，一次上了南坡，天气晴朗，很幸运地

看到了天池的全貌。第二次我们上了北坡，很不幸，山上又刮风又下雨，啥也没看到！



图：中国长白山天池

“我们泡了温泉，我们挖了人参，我们还参观了农夫山泉的长白山水源地……”

长白山是国家5A级的风景保护区，山上的一草一木都属于长白山，任何人都不能砍伐。我们在山上看到了郁郁葱葱、连绵不绝的树木和五颜六色的野花。山里还有各种蘑菇和人参等药材。

长白山里生活着各种各样的动物。著名的有东北虎、金钱豹、梅花鹿、紫貂、黑鹳、金雕、白肩雕、中华秋沙鸭、豺、麝、黑熊、棕熊……

这次长白山之行收获满满，我们看到了天池和下面的瀑布，我们在丛山里进行了漂流，我们泡了温泉，我们挖了人参，我们还参观了农夫山泉的长白山水源地……

我觉得长白山夏天的时候气候宜人，景色美丽。我们肯定会再去一次。

📍 马耳他，蓝洞

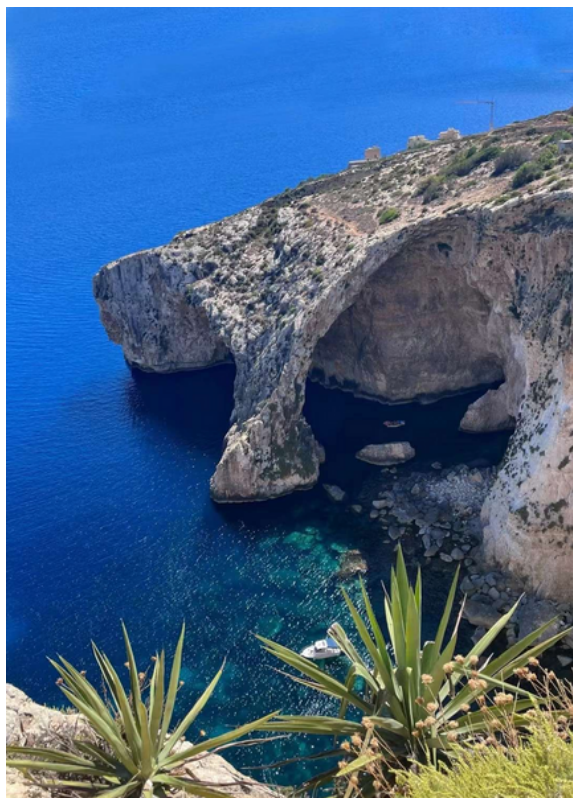
作者 / 王钰辰 10岁

早就听说马耳他以“三蓝”闻名于世，蓝洞，蓝窗和蓝泻湖，号称有世界上最清澈的海水。

“我的心情就和那太阳一样灿烂！”

我清楚地记得那天火热的太阳挂在蔚蓝的天空，而我的心情就和那太阳一样灿烂！因为我们就要去期待已久的蓝洞啦！这么好的天气，我一定能看到最美丽的马耳他蓝！

我们在盘上公路上的观景台停下，远远看到蓝洞的全貌。它的形状有点像我去过的卡拉特拉瓦音乐厅，也很像一个充满神秘蓝光的巨大贝壳！向下望去，里面还时不时有小船穿过。



图：马耳他蓝洞



图：马耳他蓝洞

我们赶紧去订了船票。岸边很多色彩鲜艳的小船吸引了我的注意，船舱里是青蓝色的，外面用粉色或橘色钩边，映衬着蓝色的海水，显得特别好看。

“原来苏轼的“不识庐山真面目，只缘身在此山中”是这个意思呀！”

坐上小船，我们朝蓝洞驶去，一路上看到了很多千姿百态的小山洞，有的像一扇窗户，有的像一张人脸，还有的像一头大象的鼻子！在一阵阵惊叹声中，小船穿过了洞口，我们被左右两边褐色的山石吸引了注意力，一眨眼的功夫，蔚蓝的天空从洞口照进来一片刺眼的光芒！真没有想到刚刚观景台上看到的蓝洞会是现在这个模样，原来苏轼的“不识庐山真面目，只缘身在此山中”是这个意思呀！穿过这一束光，我扭头朝后看，刚刚褐色山石边缘深蓝色的海水，向外慢慢变浅，一直变成了晶莹剔透的蓝，像蓝色的宝石，闪闪发光。水看起来很浅，但划船的当地人告诉我们，其实有5到10米深呢！船身划过这清澈见底的海水，一边溅起了泡沫似的水花。阳光洒在海水上，波光粼粼，真是太好看了！

回到岸上，我恋恋不舍得看着这片蓝色的海水，心里就在想，我们可得好好保护环境啊，那么美丽的大自然，我还想多看几趟呢！

📍 苏格兰高地

作者 / 顾玲玲 11岁

今年暑假，我们一家去英国的苏格兰度假。苏格兰高地真美啊！

苏格兰高地是苏格兰边界断层以西和以北的山地的称呼。许多人将苏格兰高地称为是欧洲风景最优美的地区。苏格兰高地有很多古老的岩石被水流和冰川分成峡谷和湖泊，几乎所有的山顶的高度差不多一样高。



图：苏格兰高地上的驯鹿

我们在苏格兰高地看到很多盛开的鲜花和飞舞的小鸟，路边的草地上还有很多羊，我和妹妹让爸爸停车，我们拿着面包去喂羊，可是小羊们很胆小，一看到我们就跑掉了。我们在天空岛的时候，遇到了驯鹿，它可一点儿也不怕我们，走到我们面前来要吃的东西，我和妹妹给了它不少食物，可是它还是要好吃的。

“我和 Kirsten 一起做了蛋糕和香蒜酱，我们在一起开心极了。”

蓝蓝的天空，漂浮着朵朵的白云，周围长满了葱葱茏茏的树木，一望无际的湖面上还有许多荷花，荷叶上面有亮晶晶的露珠，就像一幅色彩斑斓的图画，我被眼前的景色深深吸引了。

游览了苏格兰高地后，我们去拜访了妈妈的老朋友 Kirsten，她是一名律师，非常聪明和幽默，她有金色的头发，大大的眼睛，非常热情好客，她做的东西非常好吃，我和 Kirsten 一起做了蛋糕和香蒜酱，我们在一起开心极了。

我们在苏格兰度过了一个愉快的假期，苏格兰不仅景色优美，苏格兰人更美！

📍 苏格兰，格伦芬南

作者 / 顾玲珑 11岁

今年暑假，妈妈和爸爸带着我和姐姐到苏格兰度假。因为我特别喜欢看《哈利波特》，我们在苏格兰的时候去了格伦芬南。

格伦芬南是苏格兰高地的一个小村庄，位于希尔湖的北边，人口只有一百多。格伦芬南高架桥是哈利波特电影取景地之一，霍格沃茨特快列车在这座桥上经过。格伦芬南高架桥已经有122年的历史，桥高30米，桥长381米，这座高架桥有21个桥洞，是世界上最古老的混凝土高架桥。

去格伦芬南那天下着大雨，我们很晚才到达。第二天一早，我们就开车来到观景停车场，这时雨已经停了，但地上还是很湿。我们带上手机和水往观景台走，小城被群山



图：格伦芬南高架桥

环绕，山上长着很多郁郁葱葱的大树，脚下绿油油的草地，草丛里面挂着亮晶晶的露珠，还有盛开的野花，潺潺的溪水在流淌，发出哗啦啦的声音，山谷上空飘浮着一朵朵的白云，像棉花糖一样，宛如一个童话世界。

“……小城被群山环绕，山上长着很多郁郁葱葱的大树，脚下绿油油的草地，草丛里面挂着亮晶晶的露珠……”

我们找到了一个很棒的观景位置，耐心等待了大概二十分钟，列车终于轰隆隆地开过来了。等待的人们都纷纷拿出了照相机和手机拍摄，火车降低了速度，司机鸣响了汽笛，蒸汽环绕着火车缓缓开过，人群发出了欢呼的声音，火车内的乘客还向我们招手，完美地还原了电影上的一幕，好棒啊！

美丽的格伦芬南，给我留下的美好回忆，让我记忆犹新。

📍 中国，上海

作者 / 王梓菲 10岁

暑假的一天，妈妈跟我约好上海杜莎夫人蜡像馆。

好多人啊！在排队的地方我就看到了一尊蜡像，是漫威英雄金刚狼，他手上的骨头像利爪一样伸了出来。等了差不多二十多分钟的时候，终于轮到我們了！

首先，一条长长的红毯出现在我们眼前，红毯两边站立着许许多多的明星蜡像，好些我连名字都叫不出来。双手叉腰的Lady Gaga穿着一条布满银色亮片的短裙，脚踩一双满是铆钉的银色恨天高，她的眼神自信又坚定。在另一边，身披黑色皮夹克的美女唐嫣，她优雅地微笑着。



图：中国上海杜莎夫人蜡像馆

接着，我们走进了皇家花园区。在一个醒目的红台子上面，King Charles和Donald Trump一边喝酒，一边聊天。英国女王伊丽莎白二世和她的爱宠小狗Corggi站在一起。她穿着一件紫色的长外套，似乎想跟来访的客人握手。

“我走到雷神旁，拿起了雷神之锤，瞬间整个小展厅电闪雷鸣……”

然后，我们来到了奥运比赛区。这是中国女子跳水队的郭晶晶！那是游泳队的孙杨！他们两个胸前都挂着闪亮的金牌。还有著名的篮球明星姚明，他好高啊！足足有两米多高，我在他旁边活脱脱像个小矮人。

最后，终于到了我最喜欢的漫威英雄区。目不暇接的我一一喊出他们的名字：“哇！钢铁侠！蜘蛛侠！快看，那是雷神托尔！”我走到雷神旁，拿起了雷神之锤，瞬间整个小展厅电闪雷鸣，哇！我也能和雷神一样操控天气了！之后，我还观看了漫威新出的4D电影《漫威英雄联盟》，太酷了！

上海杜莎夫人蜡像馆的蜡像栩栩如生，惟妙惟肖，活灵活现，真是有趣极了！

📍 希腊，科孚

作者 / 倪家凌 12岁

今天是暑假希腊之行的第五天，早上9点我们要坐船去科孚城。

我和爸爸妈妈在码头上船，到科孚城要在海上行驶一个半小时。大海碧波荡漾，一望无际，好像一张没有尽头的蔚蓝色皱纸。船长菲罗斯大声喊道：“欢迎登船，我的朋友们！我叫菲罗斯，我边上的这位船员也叫菲罗斯，然后这位是我的儿子，斯特普哈努沙。下一站就是南非！”这是位风趣的船长，喜欢开玩笑，大家听后都笑了，然后船就出发了。

我们的船在风平浪静的海面平稳地行驶，中途有一艘大游艇从我们船的右边呼啸而过，掀起一阵巨大的海浪。还好，菲罗斯是一个有经验的船长，他让船沿着波浪开，然后等波浪缓一些，就顺利地避开了危险。

“海啸来了！”他再次对大家开玩笑说。他还跟我们介绍沿途的风景，然后说：“船上没有厕所，谁要上厕所，就跳到海里去！”

一个半小时以后，我们到了科孚城。船上一百多人被分成三个小组，让三个说德语的地陪导游带领；一个带我们去小镇里，一个带我们去看古迹，还有一个我忘了。我们跟着一位老爷爷导游的小组走进小镇。小镇里人山人海，摩肩接踵。岛上有各种不同的建筑物：有希腊风格的房子，有意大利风格的房子，有法国风格的房子。这些建筑物有六百多年的历史，古老极了。法国和意大利曾先后侵略和占领过科孚岛，所以到处都有不同风格的建筑物，希腊真是一个多灾多难的文明古国呀！城里有很多希腊菜餐厅，还有很多纪念品商店，但是卖的东西大同小异，有当地的民族服装、有橄榄木做的笛子和其它工艺品、还有各种当地产的齁甜齁甜的希腊糖……



图：希腊科孚古城

我们有两个小时可以在城里自由活动。正好是中午，我们在一家海鲜餐厅坐下来，服务员热情地欢迎了我们。我点了他们最受欢迎的鲜榨芒果汁，爸爸给我点了一盘烤鱼，给妈妈点了一盆烤大虾，给自己点了一

盆烤沙丁鱼。我把柠檬汁挤到鱼上面，然后切了一块带皮的鱼，放到嘴里品尝，外面的鱼皮加了柠檬汁之后酸咸可口，皮脆肉嫩，太美味了！吃完饭，我们还点了一份装在椰子壳里的冰激凌，上面放了一圈冷冻过的覆盆子，又好吃，又有特色！我虽然以前讨厌椰子，但是吃了这份冰淇淋以后，我不由地喜欢上椰子。这顿午饭我们都吃得很满足。

“外面的鱼皮加了柠檬汁之后酸咸可口，皮脆肉嫩，太美味了！”

之后，我们准时回到船上集合。船长说：“下一站是南极！”其实，船停在靠近一座小岛的海里，大家有半小时游泳，我们就像下饺子一样从船上扑通扑通地跳到清澈的海里尽情地游了一会儿泳。夕阳西下，波光粼粼的海面被染成了红色，伴随着大家的欢声笑语，我们踏上了回岛的征程。

这真是一次难忘的一日游，是我在岛上最开心的一天。

中国，云南普洱

作者 / 王钰辰 10岁

今天是来云南旅游的第四天，我们计划去游玩世界上最大的连片茶园——坐落在普洱的万亩茶园。

经过半个小时左右的车程，我们顺利到达了茶园。车门一开我就被满山遍野的普洱茶树震惊了，茂密的茶树从眼前一直漫延到山的后面，高低错落，在金色的阳光下显得格外生机勃勃。当我还惊讶于这壮观的景象时，妈妈说：“你看，我们的彝族导游姐姐到了！她今天会带我们去参观茶山，还能让

你体验一下怎么制作茶叶呢！”我激动地连忙冲了过去，兴奋地喊道：“那还等什么呀，快走吧！”这位穿着民族服饰的彝族姐姐，还给我们准备了专门采茶的竹篓和竹帽，带着我们走上了通往茶山的阶梯。

“当她说到那棵远方高大的古茶树时，我真想自己也爬上去，采摘那嫩嫩的茶叶尖。”

一路上，姐姐不仅给我们介绍了中国的茶文化，还给我们逐一介绍了不同品种的普洱茶树。姐姐说，彝族有一个谚语：“云南十八怪，八十岁老太太爬树比猴儿快”。说的就是不辞辛劳八十岁还能爬上古树摘茶的采茶女。当她说到那棵远方高大的古茶树时，我真想自己也爬上去，采摘那嫩嫩的茶叶尖。我一边听一边好奇地观察着身边触手可及的茶树。它们还没有我高，低头就能清清楚楚得看见最上面的嫩芽，浅浅的绿色，在下面深绿色叶片的衬托下显得格外可爱。姐姐说就只有这一点点的嫩绿是用来制作普洱茶的关键，“你可以掐一小片直接放进嘴里嚼一下，苦中回甘！”我小心翼翼摘下一片放进嘴里，“哇，好苦啊！”就这样边走边看，不久我们就走到了山顶的小亭子里。从亭子里向外望去，靠近我们的茶树整整齐齐，一行行排列开，而远处的则像大片梯田，又像层层叠叠的绿色海浪，连绵不绝，特别壮观。我们走出凉亭，挎着小竹篓，穿梭在这一排排的茶树之间，闻着淡淡的茶香，边采着茶叶，烈日当空，不一会儿就汗流浹背了。

采完了茶，我们跟着彝族姐姐来到制茶室。我好奇地观察着这个房间里的用品，一口冒着热气的大锅，桌上一簸箩一簸箩的茶叶和茶花。等炒茶的锅热了之后，姐姐就开始教我怎么炒茶了。只见她双手不停地抓，翻，抖，推，看着简单，可当我开始尝试时



图：云南普洱茶山

却完全掌握不了技巧。慢慢地，锅里的茶叶开始卷曲，收缩，姐姐说炒到茶叶用手掰却不断裂的时候就可以了。我们一起把炒好的茶叶尖平铺在竹盘上，轻轻地抖动竹盘让茶叶铺开，放到阴凉处，然后就是最后一步，晒茶。我看到旁边还有一堆一堆已经晾干的茶叶，问到：“晒茶到底要多久呀？我已经等不及想尝一下了！”姐姐说：“天气好的话大概要六到八个小时，之后还要压制成茶饼才能出售呢。我只能先请你品尝一下已经完成的普洱茶了。”

原来彝族姐姐早就准备好了不同的普洱茶邀请我们品尝。她说，“我们整个普洱都靠茶叶生活，茶农虽然辛苦，但是我却很喜欢这份亲近大自然的工作，一部分卖茶叶赚来的钱，还会捐赠给希望工程，也希望能帮助到山里的穷困孩子们。”听着她的话，我又品了口杯盏里的茶，突然觉得并没有刚摘下时放到嘴里那么苦。一天辛勤的劳动，加上这大自然的馈赠，这口普洱茶不知不觉变得香甜了许多。



全球华校优秀学生习作展

本期参与的华校有



德国汉园中文学校

德国汉园中文学校始建于2001年8月，是一所正规化、专业化、标准化、信息化的中国语言文化全课程学校，实体+网络双轨教学。2013年被国侨办评定为华文教育示范学校。



加拿大双快中文学校

多伦多双快中文是“快乐中文和快速中文”的简称，创建于2017年9月。经过六年的发展，如今已发展成为初具规模、有一定特色和结构较合理的中文学校。教学特色鲜明，以重点提升学生中文阅读和写作能力为核心，全面提升学生的中华文化素养和中文听说读写译能力为目标。



德国文远中文学校

文远中文学校2018年建校，学校秉持高质量教学，实行淘汰制，以保证班级质量。学校自编教材《通识中文》已至第3册上学期，将语文学习与通识教育融为一体，以覆盖更广的词汇量，并提升学生学习兴趣。



德国华达中文学校

华达中文学校创建于1995年。二十多年来，经过各届理事会，工作人员，教师和家长们的共同努力，学校至今已拥有29个班，470余名学生，是德国黑森州颇有名气的中文学校。学校得名“华达”。华，取意为中国，中华；达，取用了“Darmstadt”的中文译名的第一个字。



德国九州中文学校

德国九州中文学校位于德国中南部黑森州的小城Viernheim。自2021年9月成立以来，高标准的教学要求、高质量的线下线上教学质量、规范有序的教学环境使得学校发展稳定，规模不断扩大。在做好语言教学的同时，注重校内外中华文化的教学与实践。



捷克布拉格爱华学校

坐落于布拉格，“爱华”是“爱我中华”之意，由国侨办选派的高级中文教师郑萍创办于2017年，是一所捷克政府正规注册的华文学校。爱华学校专心专业于华人及热爱中华文化之国际友人的中文、捷语、英语、数学、书法、国画、围棋等各项课程的教学。



插画
茹艳

华裔少年们的诗

自由

作者 / 吴雨涵 16岁
德国杜塞尔多夫汉园中文学校

我长出了翅膀
虽然羽毛柔软又小
但也足以让我解绑束缚
带我飞离这个牢笼

天空清澈明亮
森林空气清新自然
就像是假的一样
我从未见过如此美妙的地方

成群的鸟飞过
形成一队
飞往它们各自的鸟巢
但它们共同点就是自由

我想留在无人的海边看日出
想做我想做的事
而没有人可以阻止
这是我想拥有的自由

现在我终于要变成一只鸟
可以向往我的自由了
做我想实现的愿望
终于我自由了

我的世界充满期待
牢笼之外的世界
原来可以那么的清爽自由
原来这就是自由

锁不住的都很自由
似乎看不见
却可以感受到
每个人都拥有自由的资格

一块石头

作者 / 朱榕怡 16岁
德国杜塞尔多夫汉园中文学校

雨后，我在路上捡到了一块石头。

这块石头的表面凹凸不平。
它是岩浆冷却而形成的，
它是借着风的力量而开始滚动的，
它是顺着河流而来到岸边的，
它晒过太阳也淋过雨，
他被捡过也被丢弃过。
这些经历造成了它在一定的地方有缺口，
在一定的地方有凸起。
这些经历也造成了它在它现在所在的地方。

突然我注意到了那倒印在水坑中的我。
原来，我也是。
原来，现在的我也是我所有的经历留所下的
痕迹。



插画
茹艳

秋天的声音

作者 / 郭书含 11岁
加拿大多伦多双快中文学校

早上我去上学，刚从家里走出来，就听到“嘎~嘎~”的叫声，抬头一看，只见一群加拿大鹅从天空中飞过，它们排成了人字形，这是要飞去哪里呢？

一阵风吹来，我突然打了一个寒颤，并听到了一阵“沙沙沙”的声音，这时我看到面前慢慢地飘落五颜六色的枫叶，有红的，黄的，绿的，还有褐色的，漂亮极了！

我小跑几步，想去抓一片树叶，这时听到从树上传来“唰唰唰”的声音，原来是一只小松鼠在地上捡到了一个果子，迅速地爬回了树上，不知道要藏到哪儿去呢？

终于到学校了，同学们都在门口排队，有的在聊天，有的在做游戏，我听到好几声“阿……嚏”，“阿……嚏”打喷嚏的声音，可真冷啊！突然，我感到鼻尖一凉，然后“滴滴哒哒”居然下起雨了！我赶忙飞快地跑进了教室。

看着窗外的景色，听着淅沥沥的雨声，我突然意识到——哦，原来是秋天到了！我听的都是秋天的声音！加拿大鹅是要飞到南方去过冬，枫叶落下是为了明年长的更好，小松鼠是要把果子藏到树洞里储存起来过冬，我们也需要穿厚一点来保暖。

秋天是丰富多彩的，秋天的声音也是多种多样的！我喜欢秋天的声音，你呢？



插画
茹艳

过山车真好玩

作者 / 周梓涵 12岁
加拿大多伦多双快中文学校

昨天，我和几个朋友一起去了Canada's Wonderland。一进门，我们就直奔Leviathan，因为那是我们最想玩的项目。

Leviathan的意思就是“巨龙”，因为它的样子就像一条翻腾起伏的巨龙。它有1600多米长，是加拿大最大的过山车。

虽然我们很早就去排队，但是前面已经排起了长龙。可见这是一个大家都喜欢玩的、热门的项目。我从来没有坐过Leviathan，所以我很激动。可是，排队排得越久，我就越紧张。终于轮到我們坐上去了，我却突然有点害怕。可是已经下不去了。

过山车缓缓向前移动，慢慢向上爬。我知道我们很快就会到达最高点，但是不知道什么时候会突然下降，因为我只看得到头顶上的蓝天白云。突然，我们的座椅开始向前……向下……我感到心跳得飞快，紧紧地抓住扶手，都不敢呼吸了。放眼望去，远处的风景尽收眼底。但是，我已经紧张得完全没有心情欣赏风景了。

过山车真是太好玩了！下一次去Canada's Wonderland，我一定再去体验一次。我真心地推荐你也去玩一玩！你一定会喜欢的！如果你不是胆小鬼的话……

爷爷的土豆牛肉汤

作者/ 邓杰瑞 12岁
德国文远中文学校



图由作者提供

“爷爷的土豆牛肉汤，如果你不在意它，它的香味和温暖，你是感受不到的。你得去细细品尝它，才能感受到蕴含在里面浓浓的爱。”

2022年杜塞尔多夫立冬的傍晚，飘落在车窗上的片片雪花将我的思绪中拉回了中国的一个座小城。长沙的冬天是怎样的？

如果你问一年级的我，懵懂无知的我会用刚学过的古诗回答：“忽如一夜春风来，千树万树梨花开。”

我对那个在长沙度过的寒假记忆很深，外面总是阴沉沉的，处处都写着冷字。我住在爷爷家，偶尔凭窗远眺，只看到路旁的景观树好像披上了一层白色的纱，片片雪花飞扬着，树便开满了冬天的花朵。天空中漂浮着薄薄的雾，街道上走着的零星几个人影也戴着严严实实的耳罩，口罩，有时兜里还会揣几个暖宝宝。如果你问我什么构成了长沙的冬天，那大概便是冬日的瑟瑟冷风和萧条的枯枝败叶。

那天上午，我刚起床就感到刺骨的寒冷，只能怂怂地躲回那个狭小的被窝，终于被奶奶扯起来时，走在楼梯上都能感觉有点冻脚。当我马马虎虎刷完牙时，门突然被打开了，一个穿着厚厚棉衣的人走了进来。当我看清他的脸时，脸上顿时露出了笑容，那是我的爷爷，爷爷将买的菜放到桌子上，说，“我们今天做一道土豆牛肉汤吧！”

年少的我并不在意什么牛肉汤，只关心要求爷爷买的奥特曼卡片。“爷爷，我的卡片在哪里？”“哎呀，忘了给你买卡片了！”爷爷有些懊恼地说。“我现在能自己去买吗？”

“不行，外面这么冷，等会儿买卡片，那卡片又不能跑了。”爷爷说。我立刻就生气了：

“要你给我买卡片，你就忘了！我不喝什么土豆牛肉汤了！”说着就冲上楼去，我坐在冷冰冰的地板上哭着，泪水顺着我的两颊上流下，我感觉自己就像一个气鼓鼓的皮球被放在角落。恶狠狠地瞪着楼梯，好像有毁天灭地的力量。就这样，我生了好长时间闷气。

忽然，我的怒气被一阵诱人的香气吹散，我一阵风似地冲下楼梯，一眼看到餐桌上放着一锅热气腾腾的汤，那是爷爷煮的土豆牛肉汤，我端起碗喝了一口，哇，那温暖浓稠的口感顿时安抚了我，煮汤用的都是最普通的材料，但组合在一起时却产生了无穷的魔力。“好喝吧，好喝就多喝点。”一转头，是笑盈盈的爷爷和奶奶。我不争气地又流泪了，不过这次不是因为生气，而是感动。因为那在冬日里带给我温暖，为我驱散严寒的土豆牛肉汤，和爱我的爷爷奶奶。

老旧小区，年事已高的老人，布满茧子的双手，已经驼了的后背，笑盈盈的眼睛，来时的欢声笑语，去时的泪水满盈。回忆的闸门被汹涌的细节冲开：“我生病时他们的担心，每次看望我时带来那一大箱的零食，我向他们竖大拇指时，他们满意的笑容……每天清晨，当我还在暖和的被窝里做着美梦时，爷爷已经骑上破破的电瓶车，来到了冬日的菜市场买菜……”

我沉浸在回忆里，意识到以前的我有多任性。爷爷的土豆牛肉汤，如果你不在意它，它的香味和温暖，你是感受不到的。你得去细细品尝它，才能感受到蕴含在里面浓浓的爱。

“从小，姥爷就告诉我，和弟弟要团结，用东北话说我们就是一伙的，我们要互相帮忙，不能吵架，要好好相处，有好东西得彼此分享。”



图由作者提供

有您，真好！

作者 / 田杰森 14岁
德国文远中文学校

我的姥爷70岁了，他有一头白头发，浓眉大眼，长得有点像外国人。

姥爷是一位退休的工程师，他以前的工作是工程公司的老总。姥爷的动手能力很强，也很聪明，他经常会帮爸爸修理家里的东西。我记得很清楚，当时我很喜欢羽毛球，所以姥爷二话没说就买了一张羽毛球网，放到院子里面天天陪我打球。

姥爷有很多爱好，比如说他很喜欢拉二胡和小提琴，今年70岁依然坚持拉小提琴，我弟弟的小提琴也由他负责辅导。我的姥爷很有耐心，我小的时候，他教了我无数的东西，又带我去过很多地方，让我见到了广阔的世界。但是他也很严格。姥爷的脾气很急，还是完美主义者，在他眼前做事必须做到完美，才能得到表扬。所以在他的辅导下我和弟弟都练就了超强的动手能力和严谨的做事习惯。除此以外姥

爷还很热爱体育，可是他现在老了，很多项目不能参与，只能观看体育节目了。

因为我也很热爱体育，所以我们两个经常一起观看体育节目，每次他都会给我讲体育项目里的各种规则和技巧，这让我受益匪浅。但我觉得他最大的爱好就是打麻将，在我的记忆里姥爷每周必须要打一次麻将，每次回国的时候，我都能看见他跟他的朋友们打麻将，因此经常腰疼，这让我很担心。

从小，姥爷就告诉我和弟弟，要团结，用东北话说我们就是“一伙的”，我们要互相帮忙，不能吵架，要好好相处，有好东西得彼此分享。

我和弟弟是姥姥姥爷带大的，大部分时间都是姥爷在陪我们玩儿，他陪我们玩儿乐高的时候，告诉我们如何看图纸和材料表，告诉我们细心与规范的重要性。而且姥爷每年会在德国生活半年，帮助妈妈料理家务，收拾院子，辅导我和弟弟的学习。姥爷真的很关心我，而且经常照顾我，他总把我放到第一位。

妈妈有一次问我：“你知道你第一次接触乐高是为什么吗？”我回答道：“不知道啊。”妈妈讲道：“姥爷在你很小的时候看到了乐高这种积木，他发现这种积木可以让你学会细心与规范的重要性。虽然当时乐高很贵，而且所有人都觉得这么一个小积木根本不值这么多钱，但是姥爷还是买了下来。从此以后姥爷每天都陪着你玩乐高。”听到这里我才意识到原来没有姥爷，我的童年会少很多乐趣。

有您，真好！我的姥爷，我希望你永远健康。明年暑假我们在中国再见！

读白居易《琵琶行》有感

作者 / 虞恩沐 12岁
德国华达中文学校
指导老师 / 汪群

“座中泣下谁最多，江州司马青衫湿。”读到此处，思念祖国的我也不禁泪流满面。



图由作者提供

中文学校将举行朗诵比赛，我准备选一首古诗来参赛。

白居易是唐朝著名的诗人，他一生写了许多诗篇。小时候，爸爸教过我他写的《问刘十九》，这首诗短小精悍、通俗易懂，我特别喜欢。爸爸告诉我，白居易每次写完诗总是先读给老妇人和小孩子听，所以每一句都清新朴素、明白如话。这次，我选择了他的叙事长诗《琵琶行》。因为妈妈说，比它好的诗没有它长，比它长的诗没有它好。

全诗从白居易江边送客开始，他的心情因为离别而很不愉快。忽然，他听到水上传来美妙的琵琶声并被乐声深深吸引。于是，白居易和客人们一起请这位弹奏者出来表演。琵琶女弹奏的曲目精美绝伦，时快时慢，时强时弱，时而停滞暂歇，时而如千军万马，吸引了宴席上的所有宾客。

演奏完毕，琵琶女介绍自己的身世，说她本是京城女子，原是教坊的一位乐姬，但后来由于家道中落，才嫁到了浔阳。她的丈夫是个商人，常常离家去做生意，所以她孤孤单单、无依无靠。琵琶女的遭遇让白居易想起了自己被贬到浔阳的同样经历，因此写了“同是天涯沦落人，相逢何必曾相识”的千古名句。

白居易离开京城后，就一直因病在家里。他感觉浔阳当地没有高雅的音乐，这种痛苦让他难以忍受。琵琶女的音乐让他再次感受到了京城那样的旋律。“座中泣下谁最多，江州司马青衫湿。”江州司马就是白居易本人，他最能体会琵琶女的感受，也是众人中流泪最多的那一位。读到此处，思念祖国的我也不禁泪流满面。

这首诗内容简单却意味深长，构思细致却仿佛脱口吟成、浑然无迹。朗诵这首诗要去感受诗人写诗时的心情，才能朗诵得好。我和妈妈一起欣赏研究了孙道临老师朗诵的经典版本，并决定采用它的背景音乐。因为诗里琵琶女也是主角，所以由我扮演她进行情景诗朗诵。妈妈还教了我一些琵琶技巧，让我在琵琶女出现时随着音乐弹奏。

录制朗诵视频时，妈妈给我梳上唐式发型，我穿着唐服仿佛穿越千年身临其境，与诗人梦回大唐相会诗中。由于我熟读诗篇，朗诵一气呵成，再配上妈妈剪辑的背景音乐，视频效果让我非常满意。同时，朗诵视频在老师的建议指导下，也取得了朗诵比赛的好成绩。

感谢《琵琶行》让我获益良多，不仅学到了好诗好词，而且让我尝试了一把过瘾的梦幻穿越。真是一次愉快的经历啊！



“爱华”六年二三事

作者 / 翟旒可 14岁
捷克布拉格爱华学校



图由学校提供/一排中为作者
二排中为郑萍校长

“经过六年系统的中文学习，我拿到了爱华学校的小学中文毕业证。但是学习之路还很漫长，人生之路还很漫长，我还要继续去求索。”

时光如逝，我在布拉格爱华学校的六年小学时光在这美好的六月划上句号。蓦然回首，课堂上“站如松，坐如钟”的口号，同学们跃跃欲试举手发言的场景历历在目。

我出生成长在布拉格，但在两三岁的时候，爸爸妈妈就开始教我汉语拼音了，家里也有很多带拼音的故事书。小时候睡觉前，妈妈经常让我尝试阅读中文故事书，渐渐的，我认识了不少汉字。我在捷克学校上了小学二年级时，妈妈给我报名来到布拉格爱华学校，让我开始系统地学习中文。妈妈说“专业的事情就得交给专业的人来做！”

我是爱华学校第一届中文一年级学生。我们班有10人，年龄从最小的5岁到最大的13岁不等。班级里有一对兄妹一起学习中文，妹妹聪明好学又勤奋，虽然年纪最小，可是她一点都不落后。直到2020年疫情来了，这对兄妹离开捷克回中国了，因此我少了两个同学。最大的那个同学家不在布拉格，为了学习中文，每个周五上完捷克学校的课之后就马不停蹄地

坐两个多小时的火车来爱华学校学习中文，周六上完课又得坐火车回去。这种坚持不懈、克服万难的精神值得我学习。

班级里包括我共四位同学坚持在爱华学校学习中文，从一年级一直到六年级，在捷克，能够把中文学到小学毕业，真的不容易！这六年间，离开的，新来的，班级同学更新了很多次，但是所有来到这个班级的同学都非常努力。课堂学习气氛非常浓厚，这一点离不开郑萍老师的专业教育。郑老师从事中文教学24年了，她在国内一所百年名校教了16年语文，又来到捷克教我们这里的孩子。她用满满的爱心，专业的水平，现代化的教学设备，把我们带入广阔的中文世界，开启学习华夏文化的历程。要知道，我们都是生活在另外一个民族的文化里，能有这样的机会学习中文，我们一直非常珍惜。

在爱华学校的学习生涯有两件事让我难忘。第一件就是2017年12月，央视节目组来到捷克，并且来到我们布拉格爱华中文学校进



图由爱华学校提供

行采访录制节目。那时的我童言无忌，一看到主持人李七月那么年轻美丽，就问：“我能叫你姐姐吗？”没想到，央视的大记者就和我聊了起来。这一天，李七月对我们学校留下了深刻的印象，并且安排了第二天对我们学校进行正式采访和拍摄。第二天，不仅是我们班，也有其他班级的部分同学们也来了，我们和平时一样上中文课，做游戏，学得很开心，玩得也很开心。

节目组对我们的郑萍校长做了专访，还要挑选一个小朋友做专访，由于我的中文说得不错，就被选上了，想想当时的我是不是说了很多可笑的话呢？据说录制的节目会在央视《远方的家》或者《华人世界》里播放。我把这个好消息告诉了国内的姥姥姥爷，他们也都高兴极了，天天看这两个栏目，希望有一天在电视上看到“远方的我”。可是很遗憾，由于某些特殊情况，节目没能播放。不过，这次采访，我们拍了很多照片，留下了美好的回忆。

第二件是爱华学校的第一次春节联欢会。那是我人生第一次参加联欢会，还要表演节目。那是我最认真准备节目的一次。我选了一首手语歌曲《幸福的脸》，这首歌非常好听，而且歌词写得也是满满的正能量。我还准备了一段脱口秀，逗得大家哈哈大笑，那一刻我非常开心，因为我给所有人带来了快乐。

其他同学也都准备了丰富多彩的节目，有吹坝的，有唱歌跳舞的，还有说相声的。这真是难忘的一次联欢会。

天有不测风云，2020年爆发了新冠疫情而且持续三年之久，这场灾难改变了太多太多。但是我们的中文学习一点都没被耽误，从实体授课变成网络教学。疫情之后，我也一直选择上网课，随着在捷克学校的年级升高，捷克学校的课业越来越重，而中文网课能够节省在路上的大量时间，不足的是我不能和其他同学面对面交流。

经过六年系统的中文学习，我拿到了爱华学校的小学中文毕业证。但是学习之路还很漫长，人生之路还很漫长，我还要继续去求索。



难忘的寻根之旅 夏令营

作者 / 陈思瑶13岁
德国九州中文学校

2023年的夏天，我和德国九州中文学校的另外六名同学一起，参加了一个让我终身难忘的寻根之旅夏令营。那是由国侨办主办，温州大学华侨学院承办的夏令营。在那里，我和来自世界各地的100多名营员，温州大学的老师和辅导员们，一起度过了一段美好的时光。在2023年8月7日至2023年8月16日的十天里，我认识到了许多有趣的同龄人，结交了几位非常好的朋友，学到了许多相关中国的文化与知识，也饱览了温州的很多著名景点。

夏令营报到当天，我和我姐姐来到了温州茶山的开元名庭酒店，进入酒店后看到了在大厅里迎接我们的条幅和信息台。好几位辅导员老师们在大厅里迎接我们，我感觉到了非常温暖和激动。我们办理了入住手续，领取了写有名字的营牌。还有营服，帽子，书包，雨伞，笔，营员手册等各种各样我们需要的用品。物品的丰富程度超出了我的想象，让我们感觉到很贴心。



图温州大学华侨学院提供



左三为九州中文学校严萍校长（左四为作者）

图由作者提供

下午，德国九州中文学校的营员们在一楼大厅集合，我们见到了德国中文学校的严萍校长。由于四年前疫情的来临，使我的中文班从线下转到了线上，我们和她一直无法线下见面，这次的夏令营给了我们相见的机会，我们和她激动地紧紧拥抱在一起。老师为我们讲解了注意事项，我们聊了天，大家都很开心，也很期待接下来即将开始的夏令营！

用过晚餐后，营员们一起来到了酒店的青云厅，开始了夏令营的第一项活动：破冰。100多名营员被分成四组，每个组分别得到一位助教老师。每组在助教的带领下分别上台做自我介绍，之后各组成员为自己的组商议出一个口号，我们分组做了几个非常有趣的团队游戏。开心的游戏让我们开怀大笑，瞬间拉近了组员之间的感情。在游戏中，我认识了来自葡萄牙里斯本中文学校的卓文字同学，这个晚上我非常开心，也更期待接下来几天的安排。

夏令营的第二天，我们在温州大学举行了隆重的开营仪式。开营仪式之后的第一节课是包含院长的“华裔青少年与中国梦”。这节课别开生面，课堂互动很多，包院长给了我们几个问题，有几位同学因为精彩的回答当场获得加分。包院长还留了一个特殊的作业，让我们课后制作一个自己的梦想海报。晚饭后，在大厅里，在房间里，处处都能看到用彩色纸笔精心制作自己梦想海报的营员们。

夏令营的第三天，我们参观了温州大学的校史馆，侨文化馆和发绣馆。尽管我的爸爸妈

妈来自温州，可是我第一次了解了温州大学的来源和发展史，知道了温州是个有名的侨乡。

下午，我们坐车来到了华侨中学上了一堂关于“温州非遗文化体验”的课，非常有趣！我们不仅观看了烘焙师们制作精美糕点的过程，还当场在师傅的指导下做了核桃酥，非常好吃！我的三人小组在制作的过程中没有失误过，所以做出来的核桃酥又香又好看又好吃！引起了大家的一致赞扬。

接下来的一天，傅老师为我们讲解了“中华汉代礼仪”，我第一次有机会穿上了飘逸的汉服，并且相互拍照留念。接下来的课程上，我们学习了中国古代故事，包括掩耳盗铃、塞翁失马和愚公移山。下午的乐器课，让我们见识到了各式的中国乐器，晚上的中医科，让我知道原来中医也可以这么神奇，有这么多中形式和功效！



夏令营的第六天，陈老师给我们上了一堂“小学数学公开课”。我以为我们会学到小学学的数学公式等其他数学题，结果我们学了中国的农历，包括怎么去看农历日，怎么看出中国传统节日。最后老师给我们一道题让我们自己找出答案。上完数学课后，我们去学了唱歌。这是我最喜欢的课！首先，我们学了抖音里很火的杯子舞，后来学了如何唱温州欢迎你。下午，我们学了中国的书法。一开始，我怎么写也写不好看，但是我并没有放弃，一直不停的写，也向老师请教，终于写出了一个好看了的“中国”。晚上，我们看了关于舞龙的电影，很感人，很好看！

夏令营的第五天和第七天，是我们的外出日。我们去了风景如画的山区，攀爬上了秀丽的雁荡山。欣赏了温州最有名的景点之一“江心屿”的美景，还坐车去了大罗山学武功。虽然时间短，我们并没有真正学会，在山里学武功的体验非常特别。

夏令营的第九天晚上，是我们的闭营仪式和汇报演出。在温州大学的舞台上，营员们大显身手，有的表演歌曲，有的表演乐器，有的集体展示，有的单人献艺。我先和九州学校的七名营员共同表演了中德双语歌曲《小小少年》，还与我的朋友们共同表演了TFboys的“青春修炼手册”。选择了这首歌是因为TFboys是我们的童年，这首歌曲果真引起了大家的共鸣，他们合着我们的节拍，和我们一起唱，一起跳，台上和台下的我们都那么开心和激动！

这次的寻根之旅夏令营温州营给我带来了无比的快乐和对永无止境的中华文化与知识的探求，让我交到了来自于不同国家的好朋友。回到家后我感受到了这次夏令营给我带来的变化，我变得更自信，更外向了！我认为夏令营不仅仅是一个学习的地方，它更是一个娱乐和成长的地方！这次夏令营的美好回忆会永远刻在我的脑海里，永不忘记。

欢迎来稿

欢迎全球华校的校长和老师给我们荐稿。

投稿邮箱：

huayishaonian@hotmail.com

熊猫界de



顶流明星们

BY: 刘欣玥

TOP 1 和花



姓名：和花/花花/果赖
年龄：三岁（2020年7月4日生）
粉丝：78.5万
住址：成都大熊猫繁育研究基地
特点：花花的外形极具辨识度：个头比同龄大熊猫小，胖乎乎、圆圆的；脑袋与身体融为一体，几乎看不见脖子；坐下来就像一个三角形。因为天生右后腿脚掌外翻，花花奔跑时比较慢，姿势较其他大熊猫显得更为呆萌可爱。

除去极具辨识度的外形外，让花花真正出圈的，是在抖音等社交平台爆火的一系列剥笋老被抢的视频。而且它的性格温顺亲人，是为数不多两岁后还能让人近距离接触的大熊猫。有网友评价称，花花是最会“营业”的大熊猫，它不仅能够听得懂人话，还会积极配合游客拍照。

TOP 2



姓名：福宝/ 푸바오
年龄：三岁（2020年7月20日生）
粉丝：69.6万
住址：韩国三星爱宝乐园（即将回国）
特点：福宝是世界上第二只出生在国外的大熊猫，作为爱宝乐园里的小公主，福宝集万千宠爱于一身，十分受到饲养员与韩国人民的喜爱。

与花花相反，福宝是个喜欢到处走动、探索的好奇熊孩子。它喜欢模仿妈妈做的所有事情。福宝也因为它的“混世小魔王”的性格被大众熟知。

BAFU





姓名：萌兰/ 么么儿/西直门三太子

年龄：八岁（2020年7月4日生）

粉丝：33.8万

住址：北京动物园

特点：萌兰遗传了爸爸妈妈各自的优良基因。一出生如公仔般的美貌走红于网络（圆圆大脸、微笑嘴、米奇大耳朵）它性格外向，年幼时以独特而豁达的仰睡睡姿一举成名。萌兰长大后更是十分霸气侧漏，时常摆出的高难度POSE也让它被戏称为“功夫熊猫”。

TOP3
萌兰



「萌兰越狱事件」

2021年12月15日，萌兰凭借一己之力成功爬到了运动场外的缓冲区。萌兰翻出围栏后，引起游客围观拍照。好在它只是趴在墙头，并没有进一步的其他动作。公园的工作人员很快赶到现场疏散了游客，饲养员用食物引诱的方式，将翻出围栏的熊猫引回。



迷你姐姐和花和巨型弟弟和叶



TOP4
和叶



姓名：和叶

年龄：三岁（2020年7月4日生）

粉丝：12.8万

住址：成都大熊猫繁育研究基地

特点：和叶是和花的双胞胎弟弟，它的鼻子上有一道很明显的黑色竖线，背部肩带很窄，睫毛长长的。

和叶性格又活泼又淘气，和总是慢吞吞的姐姐形成了强烈的反差。和叶很喜欢从背后吓唬和花，而花花因为它的好脾气基本上从不与弟弟计较。





六合帽 图/小凯

这是什么？

—— 历史科普小知识

作者/李娜

gè wèi xiǎo péng yǒu hǎo dāng nǐ guò
各位小朋友好！当你过
shēng rì diǎn shēng rì là zhú de shí hòu
生日点生日蜡烛的时候，
bà bà mā mā huì ná chū yī gè xiǎo gōng
爸爸妈妈会拿出一个小工
jù lái bāng máng nǐ zhī dào shì shí me
具来帮忙。你知道是什么
mā
吗？

duì la jiù shì dǎ huǒ jī yī nà
对啦！就是打火机。咦？那
rú guǒ gǔ dài de xiǎo péng yǒu yě xiǎng guò
如果古代的小朋友也想过
shēng rì diǎn là zhú yòng shí me ne hā
生日点蜡烛，用什么呢？哈
hā dāng rán yǒu gǔ dài de dǎ huǒ jī
哈，当然有古代的打火机
la
啦！

zhè gè yuán yuán de dōng xī jiù shì gǔ dài de dǎ huǒ jī jiào zuò yáng suì shì yī
这个圆圆的东西就是古代的打火机，叫做阳燧，是一
gè hěn dà de āo miàn tóng jìng dāng tā miàn xiàng tài yáng shí guāng xiàn xiān zhí shè zài āo
个很大的凹面铜镜。当它面向太阳时，光线先直射在凹
miàn shàng zài cóng bù tóng jiǎo dù fǎn shè chū lái lái zhè zhǒng fǎn shè guāng xiàn huì zài āo miàn
面上，再从不同角度反射出来。这种反射光线会在凹面
de zuò yòng xià cóng bù tóng jiǎo dù jù jí dào yī gè diǎn shàng zhè jiù shì jù guāng cǐ
的作用下，从不同角度聚集到一个点上，这就是聚光。此
shí zhè gè diǎn shàng de wēn dù huì zài duō zhòng guāng xiàn de zuò yòng xià zhòu rán shēng gāo
时，这个点上的温度会在多重光线的作用下骤然升高，
yǐn rán dào cǎo yī lèi de yì rán wù dá dào diǎn huǒ de mù dì de
引燃稻草一类的易燃物，达到点火的目的。

nà me zhè me fù zá de wù lǐ yuán lǐ gǔ dài rén yòu shì zěn me fā xiàn de
那么，这么复杂的物理原理，古代人又是怎么发现的
ne nà jiù yào cóng yī chǎng qí guài de dà huǒ shuō qǐ
呢？那就要从一场奇怪的大火说起……



虎鸟纹阳燧 / 中国国家博物馆藏

hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián yǒu yī gè yǐ zhù zào qīng tóng qì wéi shēng de cūn zǐ yī
 很 久 很 久 以 前 ， 有 一 个 以 铸 造 青 铜 器 为 生 的 村 子 。 一
 gè yán rè de xià tiān cūn zǐ lǐ jiē lián fā shēng le xǔ duō qí guài de shì xiān shì cún
 个 炎 热 的 夏 天 ， 村 子 里 接 连 发 生 了 许 多 奇 怪 的 事 。 先 是 存
 fàng qīng tóng qì de cāng kù mò míng qí miào de zhe huǒ le méi guò jǐ tiān cūn zǐ lǐ nà
 放 青 铜 器 的 仓 库 莫 名 其 妙 地 着 火 了 。 没 过 几 天 ， 村 子 里 那
 kē bǎi nián lǎo shù yě bèi shāo chéng le huī jìn hòu lái dà jiā zhōng yú zhǎo dào le nà
 棵 百 年 老 树 也 被 烧 成 了 灰 烬 。 后 来 ， 大 家 终 于 找 到 了 那
 gè zài dào chù fàng huǒ de dōng xī yuán lái cūn lǐ yǒu yī kǒu qīng tóng guō zài zhù zào shí
 个 在 到 处 放 火 的 东 西 ！ 原 来 村 里 有 一 口 青 铜 锅 在 铸 造 时
 xī jiā duō le nèi bì biàn chéng le yín bái sè ér qiě bèi dǎ mó de fēi cháng guāng liàng
 锡 加 多 了 ， 内 壁 变 成 了 银 白 色 而 且 被 打 磨 得 非 常 光 亮 ，
 dāng yáng guāng qiáng liè shí bèi nèi bì fǎn shè chū lái de guāng zhào zài mù tóu shàng bú yī
 当 阳 光 强 烈 时 ， 被 内 壁 反 射 出 来 的 光 照 在 木 头 上 ， 不 一
 huì er jiù néng bǎ mù tóu diǎn zhe
 会 儿 就 能 把 木 头 点 着 。

zhè kě tài shén qí le duì bú duì yòng zhè gè fāng fǎ bǐ guò qù shǐ yòng de zuǎn
 这 可 太 神 奇 了 ， 对 不 对 ？ 用 这 个 方 法 比 过 去 使 用 的 钻
 mù qǔ huǒ yào fāng biàn de duō wǒ men de zǔ xiān zhēn shì tài cōng míng le
 木 取 火 要 方 便 得 多 ！ 我 们 的 祖 先 真 是 太 聪 明 了 ！

《华翼》征稿函

期待您的来稿，我们需要以下稿件：

1 学生习作

欢迎中文学校的老师们给我们推荐学生的优秀作文，家长们推送孩子们的习作，学生们自荐自己的作品，我们提供一个共同展示，互相学习的平台。（字数千字以内）

2 欧洲城市介绍

你生活在欧洲的哪座城市？这座城市有哪些经典的地标，又有些什么样的奇闻趣事，用你的文字或讲述配图片与我们一起分享吧。（字数千字以内）

3 我在欧洲上学

原创图片或画作配文。最喜欢的一门课，我的老师、朋友，在学校完成的课堂手工作品，为课程做的项目等等。除了孩子，也欢迎在欧洲上大学，读研、读博的朋友们跟大家分享欧洲不同国家的学习生活。（字数千字以内）

截稿日期：

2023年11月30日

投稿邮箱：

huayishaonian@hotmail.com

邮件请以（投稿+内容题目）命题

请附上作者姓名+地域+年龄

4 家中的科学小实验

爱科学的你在家里捣鼓什么实验吗？如果有可以用图文记录下过程，配上实验用材料步骤说明，教所有的小读者们一起动手做实验。

（详细内容见“家里的科学小实验”版面）

5 自由稿件

原创图片配文字或者原创漫画配文字作品，或成人少儿文学，诗歌作品。

（字数千字以内）

家中的科学小实验

乒乓球大力士

作者：原路/9岁 汉诺威

专栏——“家中的科学小实验”旨在鼓励小朋友们积极参与家庭实验和手工活动，与大家分享他们的创意和发现。在上一期中，我们收到了傅峻驰小朋友的有趣实验投稿——“火山喷发”，这个小小的化学实验让我们大开眼界。

这一期，9岁的原路小朋友发来了他最爱的小实验：“乒乓球大力士”。这个实验看似简单，却充满乐趣。请大家在家中也来尝试一下，欢迎分享你们的实验结果。你成功了吗？或者有什么有趣的发现？

此外，我们也鼓励小朋友们分享自己曾经做过的其他有趣实验或手工活动。你可以写下你的实验经验，附上图片，与我们一同探索创造的乐趣。

无论你是一个小小的科学家、手工艺术家还是发明家，我们都迫不及待想听到你的声音，看到你的创作。请将你的投稿发送至我们的编辑团队，让我们一起探索科学与创造的奇妙世界！

期待收到你的投稿！祝愿大家充满好奇心，不断探索，继续创造。



材料准备



一个乒乓球



一个大水盆



一个装满水的量杯



一个空塑料瓶

实验步骤



1. 将塑料瓶灌满水。



2. 乒乓球放在瓶口，压紧。



3. 把一只手压在乒乓球上，另一只手握住瓶子，迅速将瓶子连同乒乓球倒过来，观察并等待瓶口没有向上鼓水泡。



4. 把压在乒乓球上的手轻轻移开，你会看到什么？



5 用握着瓶子的手用力按瓶子，猜猜你又会看到什么？注意：水瓶口一定要对着水盆中央。

实验原理

轻小的乒乓球能托住整一瓶的水，是因为水把乒乓球紧紧的粘住了。瓶子内的空气很少，压强很低。瓶子外面的空气很多，压强更大。所以大气就把乒乓球给托住，并压在了瓶口。

如果瓶子和乒乓球接触的地方有气泡，这时水和乒乓球没有完全粘住，气泡里的气也会把乒乓球往下压，

如果用手按瓶子，手的压力会转移给瓶子，把乒乓球给挤下去。

华裔少年们的艺术走廊



作者 / 党同禧 23岁 瑞典

是的，当然会痛！

我是党同禧，今年23岁，来自中国安徽，今年已经是我在瑞典的第10年了。在生活中我对画画和游览各种美术馆有着浓厚的兴趣。我喜欢捕捉生活中微小而美好的瞬间，将它们通过画笔表达出来，与观者分享我的视觉世界。

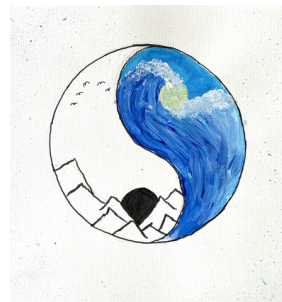
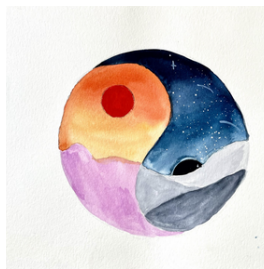
这个作品灵感来自于对当今社会对于精神疾病缺乏理解的关注。根据瑞典公共卫生局的数据，每年大约有1,200人死于自杀，其中许多人患有不同的精神疾病，如抑郁症。我试图通过视觉化的方式让人们直观地感受到患者的心理感受，他们被自己的情绪淹没，无法呼吸，感受到窒息的痛苦。我希望这个作品能够促进对精神健康问题的讨论，并助推社会在这个领域的进步和改变。

作品名借用了瑞典诗人卡里·戈斯林（Karin Boye）的一首著名诗歌。"Ja, visst gör det ont" —— "Yes, of course it hurts."

我叫Lucy，11岁，在德国上中学。我是从漫画书里第一次见到阴阳图，就很喜欢，觉得很特别，很有力量。后来知道了阴阳是中国的文化，代表了相对又融合的意思，比如黑白，日月，男女，正反……很多很多。我发现所有的事物都可以用阴阳来表示，我开始画阴阳，它很美，很安静却充满力量。我觉得整个世界都可以化成阴阳。

阴阳

组画



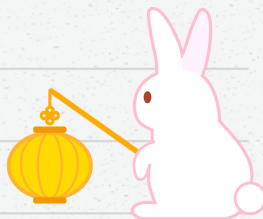
作者 / Lucy Xiaoyu Guan
11岁 德国

中文互动游戏

节日节气

农历八月十五（2023年9月29日，星期五）是中国的传统节日中秋节。这天的活动都是围绕“月”进行的。月亮圆满，象征全家团圆，出嫁的女儿回家，大家团坐赏月喝茶吃瓜果。大家还会吃一种美食：

- A 吃汤圆表达团圆日子甜美
- B 吃八宝饭来庆贺秋天的丰收瓜果
- C 吃桂花米酒纪念月亮中嫦娥吴刚和桂树
- D 吃月饼来象征全家团团圆圆



脑筋急转弯

请问：为什么狐狸这么容易摔跤？



猜谜

一肚子没学问，开口闭口说知道，
瞧瞧这小家伙，实在是太骄傲。

小小年纪，胡子一大把，
不论瞧见谁，都是喊妈妈。

提示：各猜一个动物

绕口令

涩柿子与石狮子

和你的爸爸妈妈比一比，你们最快需要多少秒，能准确说好这个绕口令。

树上结了四十四个涩柿子，树下蹲着四十四头石狮子。

树下四十四头石狮子，要吃树上四十四个涩柿子。

涩柿子不让石狮子吃涩柿子，石狮子偏要吃涩柿子。



夜读《庄子》

作者 / 魏永刚 德国

偶与德国学生谈起中国哲学，举“子非鱼安知鱼之乐”一例（《庄子·秋水》结尾）。其中虽有诡辩，也不无道理和幽默。延申至庄子的自然无为思想，谈到他中年丧妻却鼓盆而歌，视生死来于自然复归于自然，满座叹服。归来重温其书，不禁发思古之幽情，以及对这个寂寞而伟大的灵魂无上的敬意。

庄子其人

庄子名周，生平不详，依其书可断为战国中期宋人。私淑诸人，非出名门；漆园小吏，难以称士。他生活困顿，但精神世界磅礴乎宇宙；绳床瓦灶，知识境界傲视钟鸣鼎食之家。他既是伟大的哲学家思想家，更是中国开创性的文学家。如果说孔孟关注现世规范，而庄子则立足于解决人生困境：“大块载我以形，劳我以生，佚我以老，息我以死”。他看得很开，活得潇洒。

庄子继承商族基因，思维灵动活跃，愿“独与天地精神往来”。一生寂寂无名的他虽有丧偶时的超然坦然，也有路过唯一知己惠子墓时的伤心涕泪。他也许曾驾船沿河入海，写下“秋水时至，百川灌河；泾流之大，两涘渚崖之间不辩牛马。顺流而东行，至于北海，东面而视，不见水端”，何其壮观！他又何曾北上万里抵达北冰洋，抒发北冥“鲲之大，不知其几千里也。化而为鸟，其名为鹏。鹏之背，不知其几千里也。怒而飞，其翼若垂天之云”。后世李易安的“九万里风鹏正举”也难望其项背。

源于内心湍流般的丰富思想、头脑中汪洋自恣的想象力，庄子注入笔端的就是澎湃奇绝了。他独自一人为我们中华民族贡献了至少200个成语，不但数量高于孔孟，内外杂篇的醒世名句更是数不胜数。

庄子其文

先秦乃至魏晋，先人好为短小的寓言故事。而真正具备详状人物、带动情节发展、突出中心思想的，只有庄子杂篇里的《盗跖》可以称为中国文学史上第一部小说。

故事伊始，传说有美妇坐怀不乱的柳下惠登场了。虽然他其实早生百余年，但作者把他虚构成了孔夫子的同辈朋友，大盗名跖则变成了他的亲兄弟。孔子努力给犯罪分子家属柳大哥说了一套家庭伦理后“请为先生往说之”。柳则很无奈，说：“跖之为人也，心如涌泉，意如飘风，强足以距敌，辩足以饰非。顺其心则喜，逆其心则怒，易辱人以言。先生必无往”。其弟一股英雄豪杰黑社会老大的气质跃然纸上。孔子不听，带着两个弟子颜回子贡往见盗跖。

盗跖此时正在泰山南部修整部队，“闻之大怒，目如明星，发上指冠”。这里的人物描写就更有小说语言夸张的意思了，也为后代造出两个好词。他说：“尔作言造语，妄称文、武，冠枝木之冠，带死牛之胁，多辞缪说，……疾走归！不然，我将以子肝益昼铺之膳。”这段回应太精彩了：你们这些所谓专家，头上戴着花里胡哨的帽子，腰里系着名牌牛皮腰带，整天胡说八道迷惑全社会。快滚回去，不然炒了你给兄弟们中午加个菜！”孔子仍执迷不悟啰嗦。“盗跖大怒，两展其足，案剑瞋目，声如乳虎，曰：‘丘来前！若所言顺吾意则生，逆吾心则死！’”。怪不得有人说像单田芳的评书，生动传神的刻画真乃后世三国水浒武侠小说的祖宗。

孔子只好改变战术，阿谀逢迎，夸赞盗跖有身高有颜值，“面目有光，唇如激丹，齿如齐贝，音中黄钟”。盗跖听后大怒，痛斥其虚伪说话毫无重点。批评儒家用仁义道德绑架社会，不知返璞归真道法自然。同时又玩起了穿越，说你今天带来的徒弟子路日后就被你这套如何如何具体害死等等。“盗莫大于子，天下何故不谓子为盗丘”。此处称孔子为盗丘简直就是几千年来的震聋发聩了。最后他又不失时机给孔子灌了一碗心灵鸡汤：“人……开口而笑者，一月之中不过四五日而已矣。天与地无穷，人死者有时。操有时之具，而托于无穷之间，……非可以全真也，奚足论哉！”就这样孔子辩论完败，“色若死灰”地跑回了鲁国。

庄子其魂

庄子之妙，庄子之美，每读一段都不禁令人击节赞叹。他的精神早已汇入我们中国人的精神家园。从司马迁到陶渊明，经李白李贺，再到苏东坡，不胜枚举。今人尤其是我们的孩子，确实应该认真诵读他的文章，激发如他般的平常心、创造力和想象力！

作者简介：1990至1995年就读北京大学中文系，毕业后任职中央国家机关，2001年开始在德国读计算机研究生，毕业后因工作原因定居德国至今。热爱阅读、音乐和京剧艺术，喜欢研究文史，在国外积极参与传播中华优秀传统文化。

150年前的中国留学生

Chinesische Auslandsstudenten vor 150 Jahren

作者/心平气和(德国汉诺威)

亲爱的孩子，你知道什么是留学生吗？留学生是指那些离开了自己出生的祖国，到别的国家学习知识的学生。比如，你的妈妈和你其他很多中国小朋友的爸爸妈妈们都在中国长大，然后十几岁时来到德国上学。我们有一个共同的名字：中国留学生。

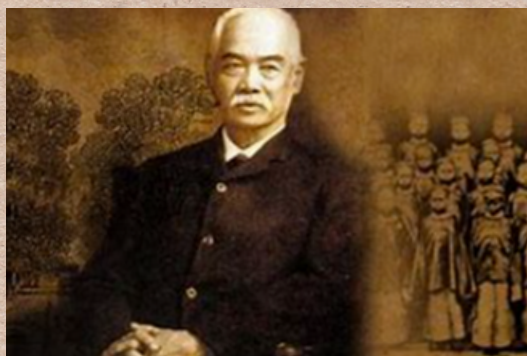
也许你很难想象，我们这些大人曾经上学的样子，估计你就更难想象150年前（大概是你爷爷的爷爷那一辈）从中国来欧洲或美国的留学生是怎样的吧。你听过一些似乎很遥远的中国历史，今天就让我跟你讲讲这段像故事一样的真实的历史吧。

你一定听说过唐宋盛世，那时的中国无论从政治经济社会组织方式，还是从科技文化艺术方面都遥遥领先其他国家。得益于几千年以来的长期积累，努力勤奋、聪明好学的中国人为全世界发明创造出了很多有价值的东西，造纸，火药，印刷术，和指南针。其他国家纷纷来中国致敬臣服，向中国学习，赞美中国精美的丝绸瓷器。但慢慢地，中国变得自满骄傲，觉得自己永远是最棒的，不愿意学习其他国家的先进技术和思维方式。结果150年前的中国，处于中国历史上最后一个有皇帝的朝代——清朝，已经处于生产力低，科技落后，机器应用极少的危险阶段。但西方的牛顿早已发现了万有引力，瓦特也发明了蒸汽机，各种机器应用在农业，手工业，交通和工业上，甚至火车头也发明出来了，于是欧洲、美洲逐渐超越中国，变得富裕强大。

我亲爱的孩子呀，千万不要老躺在自己过去取得的优异成绩上得意睡大觉，也千万不要因为曾经的落后而沮丧放弃努力呀。成绩是过去的勤奋努力的奖励，将来的精彩是由今天的勤奋努力决定的。只要你勇于挑战，坚持努力，谦虚开放好学，什么时候开始努力都不晚，你必将赢得明天的辉煌。

150年前有一个普通的中国孩子叫容闳。因为他的勤奋好学和积极主动，他的美国牧师老师勃朗把他和他的两个同学带到美国，成为“中国第一批留美留学生”。

成绩优异的他成为了耶鲁大学首名中国学生。在美国，容闳亲身感受了科技力量和民主氛围，由此他找到了他的人生意义：为更多的留长辫子的中国孩子创造这种留学机会，把科技机器和现代民主思想理念引入中国。回国后，他一步一步地为着自己的信念努力着：向有权势影响力的高官提建议，参加各种变革运动，帮助政府购买机器，向民众展示现代化的力量。



中国留学生之父 - 容闳

如果让习惯早餐吃冷牛奶麦片的你突然只有热稀饭拌咸菜做早餐，你可能会不太愿意。改变一个人的习惯和固有的思维已经很难，何况容闳所面对的是改变积攒了几千年的传统思维的整个国家，而且皇帝还不太支持。你也许可以想象，推行这种政策，就好像是现在有人推进要把一部分地球人移民火星长期生活一样，该有多难呀！

尽管困难重重，但容闳还是坚持努力了18年，终于在当局开放思想的掌权者曾国藩和李鸿章的支持下，推进实现了公费选送幼童

赴美留学的盛事。其中的各种曲折，委屈，挫败，和传统守旧力量斗智斗勇，让人着实感动且崇敬他的信念和行动力。

我亲爱的孩子呀，让容闳做你的榜样吧！遇到似乎天大的困难时，不要轻易退缩放弃。只要是你认准坚信的目标，勇敢点，想各种办法，一点一点地努力，打败一个接一个的怪兽。那些被你打败的怪兽们也许有时甚至还会复活，让你怀疑自己，灰心丧气。请再坚持一点点，再耐心继续开动脑筋一些些，最终你会争取到成功的那一天。时间也许会需要长一些，但又如何，你已经做了你最好的自己，没有什么是你需要后悔和遗憾的了。

再说回那些从 1872 年起被清朝政府先后派出去的 120 名去美国留学的孩子们吧。他们最小的只有 9 岁，大多在 10 到 15 岁之间。他们远离父母朋友，来到了一个完全陌生的国度，听着完全听不懂的语言，这些勇敢坚强的孩子们很快掌握了当地语言，在学校里成绩优异，经常超过本地孩子成为班和年级前三名。他们还积极参与了学校体育文化艺术活动，让他们身边的人赞誉不断。由此也衍生出对中国学生总体的好感和敬佩。最终他们中的大多数在时机允许下，都进入了耶鲁，麻省理工等美国著名大学，学到了崭新自然科学，先进军事机械科技技术，以及启蒙时代的人文社会科学。



第一批留美幼童的留学前合影

我亲爱的孩子呀，让这些留美幼童做你的榜样吧！学习他们的无穷勇气，好奇求知和勤奋刻苦的精神，用自己的优秀表现，为自己和自己的民族赢得尊重和赞赏。就好像如果哪天你真被派去火星，和当地外星人相处学习交流，你的行为举止不光代表了你的个人，从你的身上

别人会领悟到地球人的特征和品行操守。



留美幼童在美国学习照片

后来，这些公派的幼童们慢慢长大成材。在当时极其复杂的国际、国内的政治背景下，无论多少曲折不定，波荡起伏的变化，他们始终拥有颗热爱祖国的心。他们中有人作为军人牺牲在保护祖国的战役中，有人在后方做翻译，在军校任教，在美国做中国公使，还有人在高山峻岭中勘探修建中国人自己的第一条穿山铁路，作为中华民国国务总理促成短暂和平，担任清华大学校长，作为当时电讯工程师提高信息交流速度等，在各行各业对当时的中国向现代化方向发展，促进国外事务交流，引进个人权利、自由和民主等先进理念，都做出了积极的贡献。



1878 年在华盛顿州大学图书馆前留美幼童组织的中国学生棒球队

我亲爱的孩子，妈妈是自费出国留学，没有像公费留学生那样，对国家负有合同制的承诺，毕业之后必须立即把学到的知识回报于祖国发展建设之中。仅仅需要首先对自己的工作生活负责任。当这些个人责任慢慢趋于平衡稳定时，读了这个中国留美幼童的故事后，我也开始了寻找自己的社会责任和人生意义的心路历程。似乎有点晚，但总算开始了，所以在这里分享给你听。

你也许已经从很多社交媒体上，了解到了中西关系和 150 年前比已经有了天翻地覆的改变，但离真正的东西方求同存异、和谐融合、互敬互爱的地球村状态还很遥远。所以我决定继承留美幼童们的不懈精神，为中西双向的文化科学交流和相互学习贡献自己的微薄力量。

这也是为什么我一直鼓励敦促我亲爱的孩子，你和你的小伙伴们，在中国千里之外的欧洲德国学习中文和中国历史文化科技艺术。我希望在我们大家在未来的火星移居前，就准备好成为开放宽容、努力勤奋、勇敢好奇、善良正直和自信自尊的地球人。

协会活动之 博物馆之旅



2023年6月27日，我们由10个孩子组成的小分队来到了位于杜塞尔多夫的Aquazoo Löbbecke Museum博物馆，在一位专属工作人员的带领和讲解下，细致地观看了从爬行动物到海洋生物的各种不同动物，了解了它们的生存环境，生活习性，并近距离观察了它们的身体特征。孩子们收获了一次兴致满满收获多多的参观体验。



“我知道，我知道……”
孩子们和工作人员积极互动



在工作人员的带领下，
看看鳄鱼的生长环境和生活习性



在海洋馆里，
看看你都认识哪些常见或不常见的鱼



驻足许久，仍然不想离开

Aquazoo Löbbecke Museum Düsseldorf博物馆是动物园、水族馆和自然历史博物馆的独特组合。这里共有 25 个不同的主题房间，展示了生物多样性的演变。包括第一个水生生物的发现，它们在整个海洋中的发展演化，它们在不同的陆地栖息地的生存环境等等。



科普故事会「探索太阳系」

2013年8月25日，在德国布伦瑞克Braunschweig的市文化宫（Haus der Kulturen），小朋友们跟着就读于马克思普朗克太阳系研究所的黄紫雯博士一起探索太阳系。在本次故事会中，小朋友们提出了很多有趣的问题并与黄博士一起在太空里探索，最终获得了答案，比如“太阳为什么发光？”“行星怎么行？”“太阳系都有哪些行星？”“什么是地心引力？”等等。快来看看小朋友们对本次活动的感想吧！

太阳系里还有水星，金星，海王星……。太阳特别热，是个大火球，长大以后我也想去宇宙看看，坐飞机能到吗？还是要坐火箭？或是宇宙飞船？
曲牧北/七岁

我认识了各大行星，学习到了太阳是太阳系内最大的星星，发出的光都是彩色的。学习以后，我想要去探索木星的大眼睛，想去探索海王星上的黑洞。
舒梓桐/七岁

太阳是很热的火球。地球是离太阳第三近的。太阳比地球还大，大很多很多。我们看到的太阳有黄色、橙色和红色的光，因为蓝色的光很短，走两步就没了。橙色和黄色的光可以走很远。如果太阳拿着相机给大家拍张照，地球只有这么一点点大，小得看不到了。
徐新遇/六岁



我听了讲座学习到不少新东西，对太阳系更加感兴趣了，如果下次还有类似其他的活动还想继续参加，不但能学到新东西，还能认识新朋友。
王思皓/七岁

我了解到太阳的具体温度。另外，太阳的引力把所有行星牵引着，沿着固定星际轨道运转，就好像太阳抓着系在不同长度绳子上的球原地快速打转。我下次还想参加这种讲座，特别是一些关于海洋动物的主题。
原路/九岁

我知道了太阳就是个火球，我看了行星的位置。但是，地球之外的行星有什么用处呀？还有，我在想如果太阳没有了，人们就会一直睡觉吗？地球什么时候消失？
孙显轩/六岁



招募 小记者

《华翼》杂志、Z世代华星小记者德国站联合招募小记者，欢迎加入我们。

一起寻访在欧洲的各界华人榜样，用中文交流对话，碰撞智慧，丰富学习体验。



《华翼》杂志寻找小记者

邮件报名
huayishaonian@hotmail.com

我们寻找谁？

- ① 在欧洲的华裔青少年
有一定的中文运用能力，能够流利听说，具备一定的中文写作能力

我们要做什么？

- ① 跟着《华翼》编辑部的主编，编辑一起寻访在欧洲的各界华人榜样
用中文交流对话，碰撞智慧，丰富中文学习体验

怎么加入采访？

- ① 加入欧洲华裔青少年协会群，《华翼》杂志将发布每期的采访任务，以就近原则领取任务，编辑部将选拔小记者们完成当期采访任务。

协会网站: <https://huayi-in-europe.com/>



Z眼看世界
全球招募
华裔青少年



2023 Z世代华星小记者

主办单位 | 中国新闻社 | 中国新闻网

德国站

招募令

寻找发光的你

Go to Finland! 去芬兰!

2023

芬兰研学营

去芬兰研学 访圣诞老人老人村 遇见极光

[欧洲华裔青少年协会] 圣诞研学项目
[芬中创新与教育协会]

10天9晚北欧冰雪奇幻冬季研学

亲子价 (一大一小) 3980欧 (不含机票)
时间: 2023年12月27日--2024年1月5日

行程亮点

- 英文沉浸式教学课堂
- 体验芬兰特色现象式教学方式
- 探访圣诞老人村
- 北极追光之旅
- 赫尔辛基文化之旅

报名咨询

邮箱: info@huayi-in-europe.com
微信: 35109805 (请注明芬兰研学报名)

通过欧洲华裔青少年协会报名，凭此单可获得
报名优惠券200欧元。

德国站报名联系人
李嘉

Email: jia.li@huada.de

+49 173 6484 384 微信



扫码即可报名





芬兰记忆/乌克兰艺术家Iryne Zadnipriana 作品
更多作品请浏览//www.facebook.com/Zadnipriana

协会网址：
huayi-in-europe.com
纸质版订阅地址：
德国中文书店
www.zhongwenshu.de

特别致谢：协会首家赞助合作单位
赞助合作：huayishaonian@hotmail.com



欧洲最大在线中文书店，提供中德文图书，文房四宝



扫码进入书店网站

德国现货，三天送达
欢迎中文学校订购中文教材。



扫码添加店主微信

Email: info@zhongwenshu.de

联系电话: 00491739757728